

Pettische Uebersetzung

der

Empfindungen bey der Wiege

des Erbprinzen von Kurland.

Gull falbi, Behrns!

No Lawas semmites

Ur augstu preeku fagaidihts,

No katras labbas dwehfeles

Rà Engels apzeenihst.

Jau fagaidams,

Kad tumfchà apfeggà

Tu wehl ne sinnams gulleji

Un Mahtes firds Tew gaidija

Rà jaunu Engeli.

Sweiks effi mums

Tu faldajs Prinzihts!

Tu Selta = schuhpl! guldinahst!

Tew gohdan gawile jau wiff,

Kam gohda = firds un prahst.

Gull meerigi!

Gan mihtas firsinnas

Pee tawa schuhpla nomohda,

Kas labprahst wiffas gruhstibas,

Tew wakht, ne behda.

Gan turplikam

Par mums Tu waktesf —

Gull nu! un krahjees spehziuus

Uplaimoht Tehwu = semmiti

Un fehloht wahrgulus.

Tu Selta = Behrns!

Wehl ne juhti ne maf

To affarinnas labfiti,

Kas pill no daschas aztinas

Par wahrgu = semmiti.

To zillabt, Deews

Tew fuht, kà Engeli —

Mans firmums, to ne fagaidihst —

Wet wiff, kò Tu Labbdarifi,

To teiks man debbetis.

Stender.